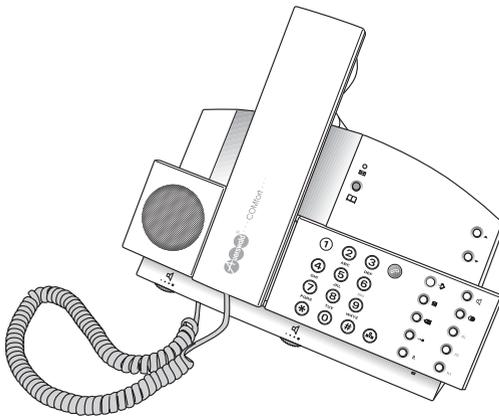


Bedienanleitung
Users Manual

Analoges Telefon **Analog Telephone**

COMfort 300



Auerswald®

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3	Anrufer als VIP kennzeichnen	12
Beschreibung	3	Telefonieren	13
Inbetriebnahme	5	Anrufe entgegennehmen	13
Sicherheitshinweise	5	Jemanden anrufen	13
Umwelthinweis	5	Hörerlautstärke einstellen	13
Technische Daten	6	Lautsprecherlautstärke einstellen	13
Aufstellung und Reinigung des Gerätes	6	Wählen mit Wahlvorbereitung	13
Wandmontage	6	Über Zielwahltaste wählen	13
Einrichtung bei Betrieb an Auerswald-Tk-Anlagen ..6		Über Kurzwahltaste wählen	14
Einstellungen <i>COMmander Basic und</i>		Aus dem Telefonbuch wählen	14
<i>COMpact 2204/2206/4410 USB/4406 DSL</i>	7	Die zuletzt gewählte Rufnummer wählen	14
Einstellungen <i>COMpact 2104 /USB/DSL</i> ¹	7	Aus der Wahlwiederholungsliste wählen	14
		Aus der Anruferliste wählen	14
Einstellungen am Telefon vornehmen	8	Mikrofon stummschalten	15
Sprache auswählen	8	Funktionen der Tk-Anlage (R-Taste)	15
Klingellautstärke einstellen / Klingel aus	8	Wechsel zwischen Hörer und Freisprechen	15
Uhrzeit, Datum und Kontrast	8	Headset-Betrieb	15
Rufnummer im Zielwahlspeicher ablegen	9	Störungshilfe	16
Rufnummer im Kurzwahlspeicher ablegen	9	Index (Deutsch)	30
Rufnummer im Telefonbuch ablegen	10		
Eintrag aus dem Telefonbuch löschen	10	Copyright	
Eintrag im Telefonbuch bearbeiten	11	Weitergabe und Vervielfältigung dieser Bedienanleitung, sowie Verwertung und Mitteilung des Inhalts, auch auszugsweise, ist nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung gestattet. Zuwiderhandlung verpflichtet zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten.	
Anrufer ins Telefonbuch übernehmen	12	© Auerswald GmbH & Co. KG, 38162 Cremlingen, 2004	
Telefonbucheintrag als VIP kennzeichnen	12		

Table of Contents

Scope of Delivery	17	Mark the Telephone Book Entry as VIP	26
Description	17	Indicate a Caller as a VIP	26
Commissioning	19	Telephoning	27
Safety Precautions	19	Accept Calls	27
Environmental Advice	19	Call Somebody	27
Technical Data	20	Set the Receiver Volume	27
Placing and Cleaning of the Device	20	Set Loudspeaker Volume	27
Wall Mounting	20	Dialing with Dial Preparation	27
Settings for Use with an Auerswald PBX system ..20		Dial with the Destination Speed Dialing Key	27
Settings for <i>COMmander Basic and</i>		Dial with the Short-code Dial Key	28
<i>COMpact 2204/2206/4410 USB/4406 DSL</i>	21	Dial out of the Telephone Book	28
Settings for <i>COMpact 2104 /USB/DSL</i> ²	21	Redial last Number	28
		Dial out of the Redial List	28
Settings on the Telephone	22	Dial out of the Caller List	28
Select the Language	22	Mute the Microphone	29
Set Ringer Volume/Switch off Ringer	22	PBX Functions (R Key)	29
Time, Date and Contrast	22	Switch between Receiver and Handsfree Operation	29
Save a Telephone Number in the destination		Headset Operation	29
speed dialing memory	23	Trouble Shooting	29
Save a Telephone Number in the Short-Code		Index (English)	30
Dialing Memory	23		
Store Telephone Numbers in the Telephone Book	24	Copyright	
Delete an Entry of the Telephone Book	24	Passing on or duplicating the contents of this manual or parts of it is only allowed with our express written permission. Offenders will be subject to claims for damages. All Rights Reserved.	
Edit an Entry in the Telephone Book	25	© Auerswald GmbH & Co. KG, 38162 Cremlingen, 2004	
Copy the Caller into the Telephone Book	26		

Lieferumfang

- Telefon-Grundgerät
- Hörer mit Spiralkabel
- Telefonkabel (Westernkabel + TAE-F-Adapter)
- Steckernetzteil

Beschreibung

Dieses Telefon erlaubt die Anzeige der Rufnummern (CLIP alphanumerisch) mit Namen aus dem zentralen Telefonbuch (bzw. dem Kurzwahlspeicher der Auerswald-Tk-Anlage) sowie die Anzeige von Uhrzeit und Datum.

Außerdem bietet es Funktionen wie Stummschalten, drei Zielwahlspeicher, 10 Kurzwahlspeicher sowie ein Telefonbuch mit bis zu 70 möglichen Einträgen.

- 4 Batterien
- Wandbefestigungszubehör
- Bedienanleitung

 *Der hier beschriebene Funktionsumfang ist unter Umständen nur bei fachgerechter Installation und Einrichtung des gesamten Telefonsystems vollständig nutzbar. Für einige Funktionen ist die Freischaltung entsprechender Dienste beim Netzbetreiber erforderlich. Wir empfehlen dazu vorab beim Fachhändler Informationen einzuholen.*

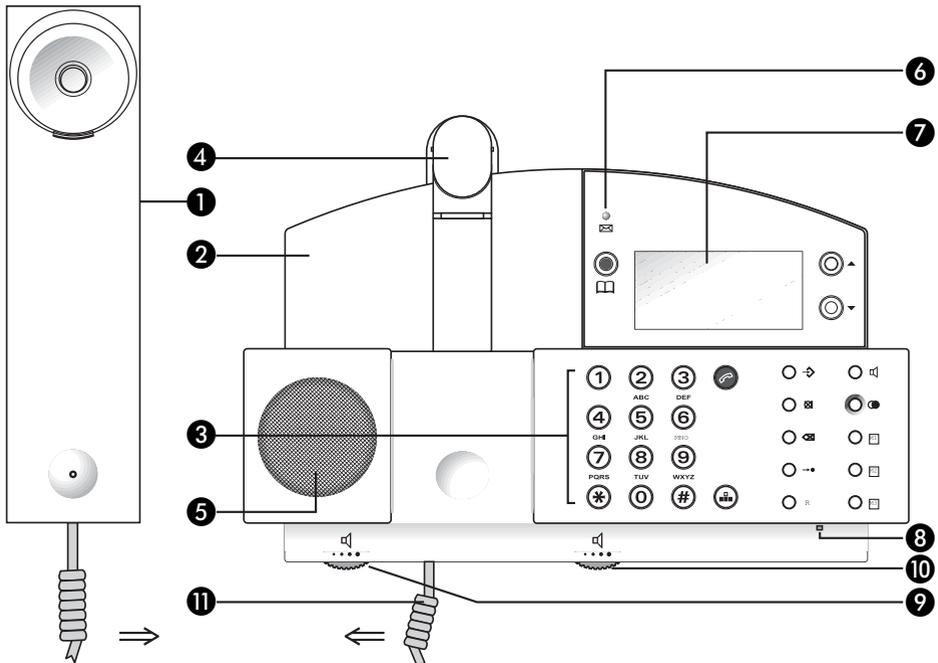


Abb. 1

- | | |
|--------------------------------|--|
| ① Hörer | ⑦ LCD-Display |
| ② Grundgerät | ⑧ Freisprechmikrofon |
| ③ Tastenfeld | ⑨ Drehknopf zur Lautstärkeregelung des Lautsprechers bzw. Headsets |
| ④ Gabelschalter | ⑩ Drehknopf zur Lautstärkeregelung des Telefonhörers |
| ⑤ Lautsprecher | ⑪ Spiralkabel |
| ⑥ LED für Anzeige neuer Anrufe | |

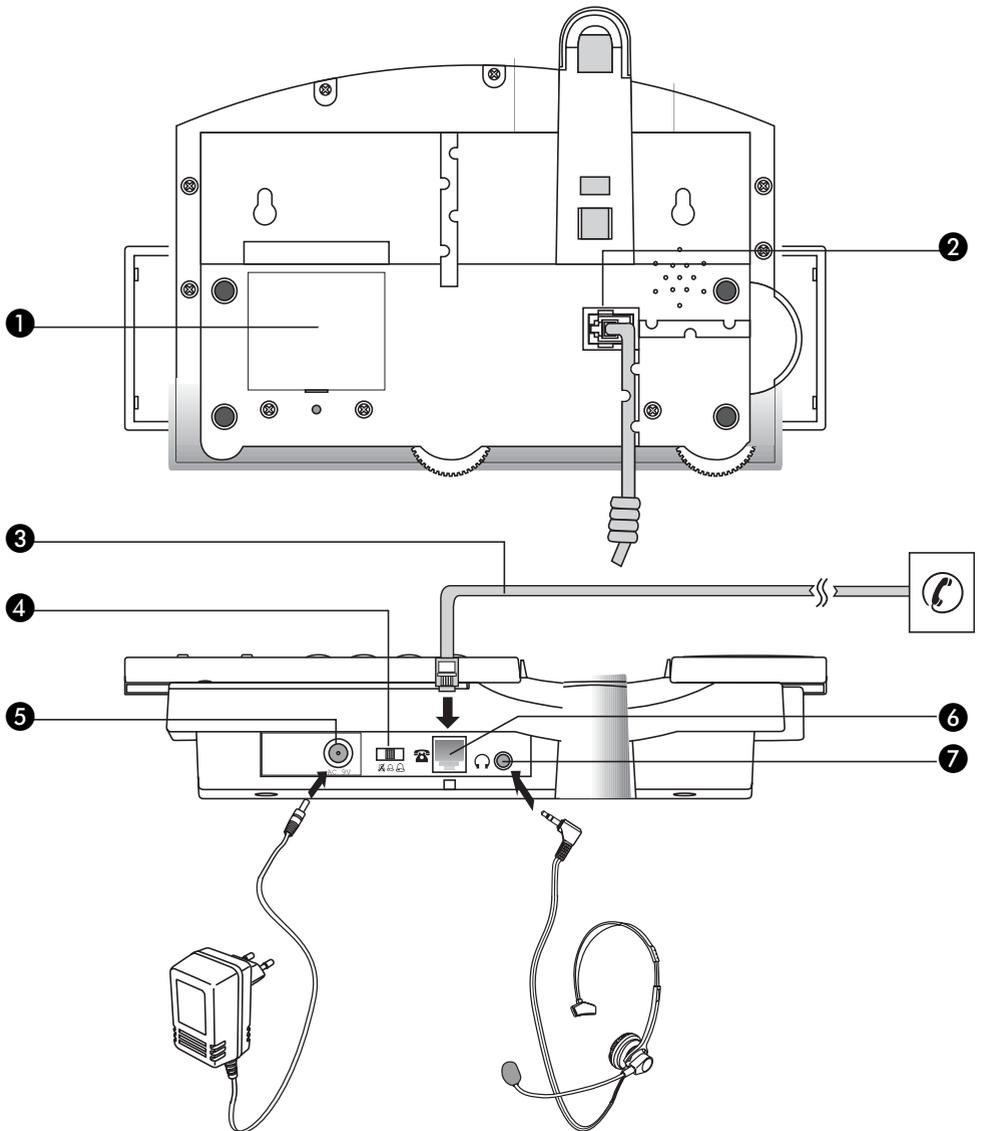
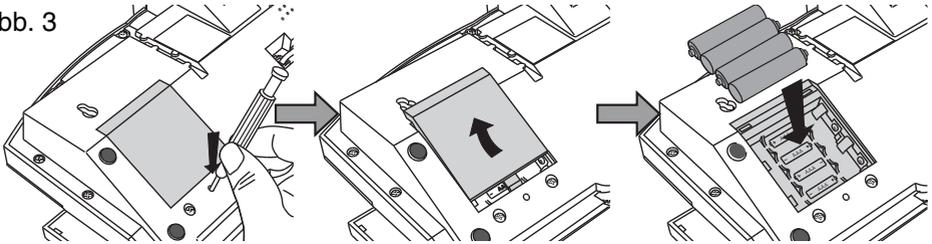


Abb. 2

- | | |
|----------------------------------|--|
| ① Batteriefach | ⑤ Buchse für Steckernetzteil |
| ② Buchse für Hörer-Spiralkabel | ⑥ Buchse für Telefon-Anschlusschnur |
| ③ Telefon-Anschlusschnur | ⑦ Buchse für Headset (Headset nicht im Lieferumfang enthalten) |
| ④ Schalter für Klingellautstärke | |

Abb. 3



Inbetriebnahme

Verbinden Sie das Hörer-Spiralkabel mit der zugehörigen Buchse (Punkt ② in [Abb. 2 auf Seite 4](#)) am Grundgerät.

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs, indem Sie ihn, wie in [Abb. 3](#) gezeigt, mithilfe eines Kugelschreibers o. Ä. lösen und anschließend nach oben schieben. Legen Sie die vier beiliegenden Mikro-Batterien (AAA) ein. Achten Sie dabei auf die im Batteriefach angegebene Polung. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Verbinden Sie ein Ende der Telefon-Anschlusschnur mit der zugehörigen Buchse am

Grundgerät (Punkt ⑥ in [Abb. 2 auf Seite 4](#)) und das andere Ende mit der Anschlussbuchse Ihres **analogen** Telefonanschlusses. In Deutschland benötigen Sie dazu den beiliegenden TAE-F-Adapter.

Verbinden Sie das beiliegende Steckernetzteil mit der zugehörigen Buchse am Grundgerät (Punkt ⑤ in [Abb. 2 auf Seite 4](#)) und das andere Ende mit einer frei zugänglichen 230-V-Netzsteckdose.

 Schließen Sie das Telefon **nicht** an eine ISDN-Buchse an.

Sicherheitshinweise

 Beachten Sie beim Aufstellen, Anschließen und Bedienen des Telefons unbedingt die folgenden Hinweise:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf. Bei Fragen wenden Sie sich an einen Fachmann. Lassen Sie Servicearbeiten nur von einem Fachmann ausführen. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selber.

Unsachgemäße Verwendung oder Austauschen des Steckernetzteils kann Sie in Lebensgefahr bringen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil. Achten Sie auf einen festen und sicheren Halt in der Steckdose. Wacklige Stecker oder Steckdosen bedeuten Brandgefahr. Ziehen Sie nicht am Kabel des Steckernetzteils. Möchten Sie die Stromversorgung trennen, ziehen Sie am Steckernetzteil selbst. Ist das Steckernetzteil beschädigt, lösen Sie zunächst die Sicherung der Stromversorgung aus, bevor Sie das Steckernetzteil ziehen.

Berühren Sie die Steckkontakte nicht mit spitzen, metallischen und feuchten Gegenständen.

Setzen Sie das Gerät nicht ständiger Sonneneinstrahlung oder anderen starken Wärmequellen aus.

Schützen Sie das Gerät vor Nässe, aggressiven Flüssigkeiten, starkem Staub, Dämpfen.

Setzen Sie das Gerät keinen starken elektromagnetischen Feldern aus (Elektromotoren, Funktelefonen, TV-, Video-, Radio- und Haushaltsgeräten). In einem solchen Fall kann die Sprachqualität beeinträchtigt werden.

Schließen Sie die Anschlusskabel des Gerätes nur an die dafür bestimmten Steckdosen an. Wechseln Sie die Stecker der Anschlusskabel nicht aus. Tragen Sie das Gerät nicht an den Anschlusskabeln.

Telefonieren Sie nie in Feuchträumen (Badezimmer).

Umwelthinweis

 Bitte achten Sie bei ausgedienten/verbrauchten Batterien/Akkus auf die fachgerechte Entsorgung. Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern auf eine Sammelstelle für Altbatterien. Dies gilt natürlich auch,

wenn das ganze Gerät einmal ausgedient hat. Wenn Sie möchten, dass wir Ihnen die Entsorgung abnehmen, senden Sie das Gerät an uns zurück (unfreie Sendungen können wir leider nicht annehmen).

Technische Daten

Betriebsspannung: 230 V +/-10%, 50 Hz, Versorgung über Steckernetzteil; 4 x Mikro-Batterien (AAA)

Strom-/Leistungsaufnahme: max. 2,9 W bei Versorgung über Steckernetzteil, max. 6,5 mA bei Versorgung über Batterie (ohne Steckernetzteil)

Systemanschluss: a/b-Port der Telefonanlage

Anzeigen: beleuchtetes 3-zeiliges LCD, 1 LED

Bedienelemente: Wähltastatur mit Vanity-Code, 12 Funktionstasten, 3 Zielwahltasten

Gewicht: ca. 1015 g

Abmessungen: 252 mm x 189 mm x 112 mm

Sicherheit: CE

Farbe: schwarz

Aufstellung und Reinigung des Gerätes

Stellen Sie das Telefon auf eine rutschfeste Unterlage, um durch die Kunststofffüße verursachte Spuren (z. B. bei Aufweichung durch bestimmte Möbeloberflächen) zu verhindern. Der Hersteller kann für derartige Schäden nicht haften.

Sollte eine Reinigung notwendig sein, wischen Sie das Gehäuse mit einem **leicht** feuchten Tuch ab oder verwenden Sie ein Antistatiktuch. Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt.

Wandmontage

Das Gerät ist auch zur Wandmontage geeignet. Nehmen Sie dazu den Fuß vom Grundgerät ab, indem Sie ihn mithilfe eines Kugelschreibers o. Ä. lösen und anschließend nach oben schieben (siehe [Abb. 4](#)).

Halten Sie die Bohrschablone ([Seite 31](#)) an die zur Befestigung vorgesehene Stelle und markieren Sie die 2 Löcher an der Wand (siehe [Abb. 5](#)). Vergewissern Sie sich, dass im Bereich der Markierungen keine Versorgungsleitungen oder Kabel verlegt sind. Bohren Sie die Befestigungslöcher und versehen Sie die Löcher mit den Dübeln.

Drehen Sie die Schrauben so weit ein, dass der Schraubenkopf ca. 3 mm Abstand von der Wand hat. Hängen Sie dann das Telefon auf die Schrauben und ziehen Sie es an der Wand nach unten bis zum Anschlag.

Ziehen Sie die Scheibe am Gabelschalter wie in [Abb. 6](#) gezeigt um einige Millimeter vom Gerät ab, bis sie sich drehen lässt. Drehen Sie die Scheibe um 180° Grad und lassen Sie sie wieder einrasten. Hängen Sie nun den Hörer auf die Gabel.

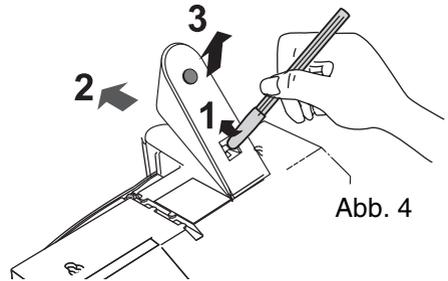


Abb. 4

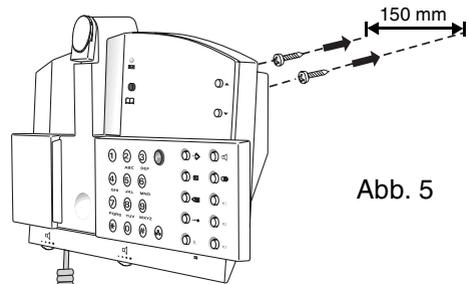


Abb. 5

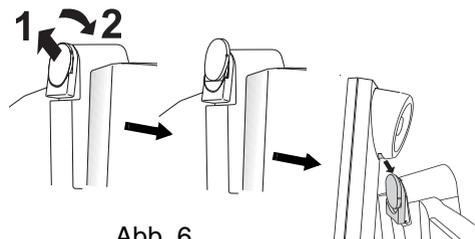


Abb. 6

Einrichtung bei Betrieb an Auerswald-Tk-Anlagen

Das Telefon kann bei einem Anruf am Telefonanschluss vorhandene Informationen wie Rufnummer und Name des Anrufers sowie Datum und

Uhrzeit des Anrufs im Display anzeigen bzw. in der Anruferliste speichern (CLIP). Damit das Telefon diese Informationen einwandfrei erkennen

kann, benötigt es ein definiertes Rufsignal, das bei Betrieb an einer Auerswald-Tk-Anlage am Teilnehmer entsprechend eingeschaltet sein muss.

 Ein in der Tk-Anlage (z. B. im Kurzwahl-speicher) gespeicherter Name wird – wenn vorhanden – durch einen Eintrag im Telefonbuch des Telefons übersteuert.

Die im Telefon gespeicherte Zeit wird durch die Information bei einem Anruf überschrieben.

Einstellungen **COMmander Basic** und **COMpact 2204/2206/4410 USB/4406 DSL**¹

Vergewissern Sie sich, dass die Tk-Anlage über die Software-Version 1.6A oder höher und die Konfigurationssoftware **COMset** über die Version 2.5.6 oder höher verfügt. Sollte dies nicht der Fall sein, führen Sie bitte die notwendigen Updates durch. Außerdem muss in **COMset** unter **Teilnehmer-Eigenschaften** für den Teilnehmer die **erweiterte CLIP-Info aktiviert** und die **Hook-Flash-Zeit auf 100 ms** eingestellt sein (siehe [Abb. 7](#)).

Abb. 7: Einstellungen für
COMmander Basic
COMpact 2204 USB
COMpact 2206 USB
COMpact 4410 USB
COMpact 4406 DSL

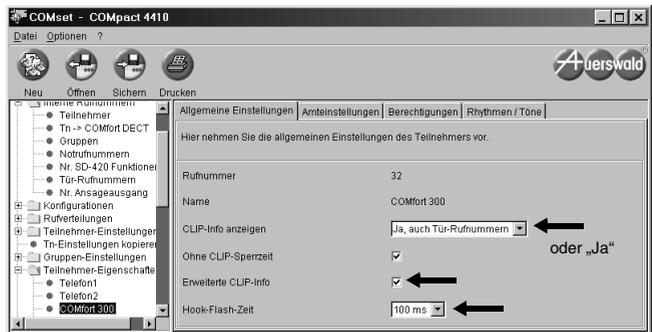
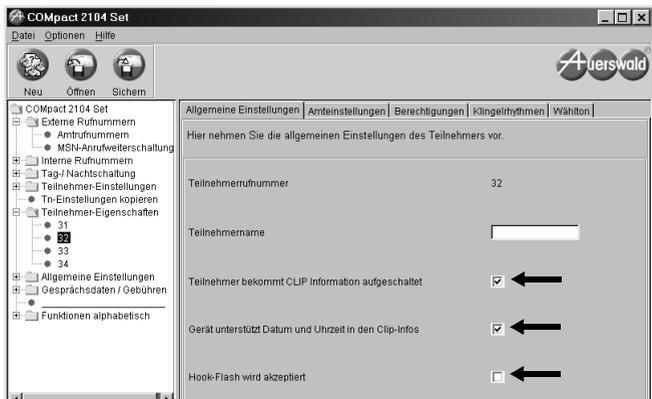


Abb. 8: Einstellungen für
COMpact 2104
COMpact 2104 USB
COMpact 2104 DSL



 Bei der Einrichtung der internen Rufnummern wird das Telefon als MFV-Telefon am Analog-Port bzw. am 8a/b-Modul eingestellt.

Einstellungen **COMpact 2104 /USB/DSL**¹
Vergewissern Sie sich, dass die Tk-Anlage über die Software-Version 1.4H oder höher und die Konfigurationssoftware **COMpact 2104 Set** über die Version 3.2.2 oder höher verfügt. Sollte dies nicht der Fall sein, führen Sie bitte die notwendigen Updates durch. Außerdem muss in **COMpact 2104 Set** unter **Teilnehmer-Eigenschaften** für den Teilnehmer die **CLIP-Info mit Datum und Uhrzeit aktiviert** und die **Hook-Flash-Funktion deaktiviert** sein ([Abb. 8](#)).

 Die Tk-Anlagen **COMpact 2104**, **COMpact 2104 USB** und **COMpact 2104 DSL** unterstützen nicht die Übertragung des Namens. Soll zusätzlich zur Rufnummer der Name des Anrufers angezeigt werden, muss dieser im Telefonbuch des Telefons eingetragen sein.

1. Die aufgeführten Tk-Anlagen sind ggf. nicht in jedem Land verfügbar.

Einstellungen am Telefon vornehmen

Ist nichts Gegenteiliges angegeben, muss für Einstellungen der Hörer aufgelegt sein.

Für einen Teil der Einstellungen wird das Display benötigt. Es schaltet sich bei der ersten Tastenbetätigung automatisch ein. Wird 25 Sekunden lang keine Taste betätigt, fällt das Telefon in den Ruhezustand zurück und das Display geht aus.

 Möchten Sie eine Anzeige (z. B. Rufnummer nach Betätigung einer Zielwahltaste) bzw. eine Statusmeldung (z. B. „GESPEICHERT“) aus dem Display löschen, warten Sie 25 Sekunden ohne Betätigung einer Taste oder drücken Sie 1-2mal die OK-Taste , bis in der unteren Displayzeile wieder die Anzahl der eingegangenen Anrufe angezeigt wird.

Sprache auswählen

Das Telefon unterstützt mehrere Displaysprachen. Stellen Sie Ihre Landessprache bzw. Ihr Land ein, damit Sie auch die damit evtl. verbundenen Leistungsmerkmale nutzen können.

 In Belgien verwenden Sie bitte die Einstellung „NEDERLAND“. In Großbritannien, Italien und Ungarn verwenden Sie bitte die Einstellung „ENGLISH1“.

 ... Drücken und halten Sie die drei Tasten „Löschen“, „OK“ und „Vor“ in der angegebenen Reihenfolge.

 Die aktuelle Sprache wird angezeigt.



  Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache aus.

 Drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Klingellautstärke einstellen / Klingel aus

Schieben Sie den Schiebeschalter auf der Rückseite Ihres Telefons (Punkt ④ in [Abb. 2 auf Seite 4](#)) auf die entsprechende Position (laut , leise , aus ).

 Haben Sie die Klingel ausgeschaltet, werden nur noch als VIP gekennzeichnete Anrufer akustisch signalisiert (siehe [Seite 12](#)).

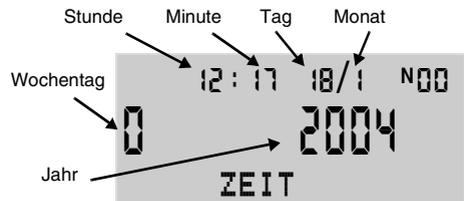
Uhrzeit, Datum und Kontrast

Mit der hier beschriebenen Funktion können Sie nacheinander Datum und Uhrzeit einstellen, die Anzeige des Wochentags erlauben/unterdrücken und den Displaykontrast auswählen.

 Wenn Datum (nur Tag und Monat) und Uhrzeit als Teil der CLIP-Information bei einem Anruf an Ihrem Anschluss übertragen werden, wird diese Zeit automatisch in das Telefon übernommen. Welche Einstellungen dafür bei Anschluss des Telefons an eine Auerswald-Tk-Anlage notwendig sind, erfahren Sie im [Kapitel Einrichtung bei Betrieb an Auerswald-Tk-Anlagen auf Seite 6](#).

 ... Drücken und halten Sie die Einstell-taste bis in der Anzeige „Zeit“ erscheint.

Die Stundenanzeige blinkt.



  Wählen Sie mit den Pfeiltasten die aktuelle Stunde aus.

 Drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Zehnerstelle der Minutenanzeige blinkt.

  Wählen Sie nun nacheinander mit den Pfeiltasten

- die Zehnerstelle der Minuten
- die Einerstelle der Minuten
- den aktuellen Monat
- den aktuellen Tag
- die Zehnerstelle des Jahres
- die Einerstelle des Jahres.

 Drücken Sie jeweils die OK-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen bzw. um zur nächsten Einstellung zu springen.

Im Anschluss blinkt am Anfang der zweiten Displayzeile eine Ziffer, die den aktuellen Wochentag (0...6 für Sonntag...Samstag) anzeigt.

▲ ▼ Mit den Pfeiltasten können Sie die Anzeige des Wochentags unterdrücken bzw. erlauben (- für „keine Anzeige“).

→● Drücken Sie die Einstelltaste.
In der dritten Displayzeile erscheint die Einstellung für den Displaykontrast.

▲ ▼ Mit den Pfeiltasten können Sie den gewünschten Kontrast wählen (hoch oder niedrig).



Drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Uhrzeit → 12:17 18/1 N00
Datum →
Wochentag →
TOTAL 00 SON

Rufnummer im Zielwahlspeicher ablegen

Ihnen stehen drei Zielwahlspeicher für die am häufigsten gewählten Rufnummern zur Verfügung.



Geben Sie über das Tastenfeld die zu speichernde Rufnummer ein (max. 18 Ziffern).

M1 ... Drücken und halten Sie eine der Zielwahltasten (M1-M3) so lange, bis im Display „GESPEICHERT“ angezeigt wird.
oder **M2** ...
oder **M3** ...

12:17 18/1
112
GESPEICHERT



Während der Eingabe der Rufnummer können Sie die jeweils letzte Ziffer mit der Löschtaste ☒ löschen.

Sie können die MFV-Zeichen ⊕ und ⊗ zusätzlich zu den Ziffern ①-⑨ speichern. Außerdem können Sie, wenn nötig, mit der Wahlwiederholungstaste ● zwischen den Ziffern Pausen einfügen.

Ist die eingegebene Rufnummer länger als 18 Ziffern, erscheint im Display der Hinweis „ZU LANG“ und die Rufnummer wird nicht gespeichert.

Um einen Zielwahlspeicher zu überschreiben, führen Sie einfach dieselbe Prozedur durch. Das Löschen des Zielwahlspeichers ist nicht möglich.

Betrieb an einer Tk-Anlage: Bitte geben Sie externe Rufnummern ggf. mit einer führenden Amtszugangsziffer (z. B. „0“) ein.

Rufnummer im Kurzwahlspeicher ablegen

Zusätzlich zu den drei Zielwahlspeichern stehen Ihnen zehn Kurzwahlspeicher für weitere wichtige Rufnummern zur Verfügung.



Drücken Sie die Speicher-Taste.
Im Display wird „-→“ angezeigt.

12:17 18/1 N00
--)



Geben Sie über das Tastenfeld die zu speichernde Rufnummer ein (max. 18 Ziffern).



Drücken Sie erneut die Speicher-Taste.
Im Display wird „-→?“ angezeigt.



Drücken Sie eine der Zifferntasten.
Im Display wird „GESPEICHERT“ angezeigt.



Drücken Sie zuletzt anstelle einer Zifferntaste eine der Zielwahltasten (M1-M3), wird die Rufnummer nicht als Kurzwahl sondern als Zielwahl abgelegt.

Während der Eingabe der Rufnummer können Sie die jeweils letzte Ziffer mit der Löschtaste ☒ löschen.

Sie können die MFV-Zeichen ⊕ und ⊗ zusätzlich zu den Ziffern ①-⑨ speichern. Außerdem können Sie, wenn nötig, mit der Wahlwiederholungstaste ● zwischen den Ziffern Pausen einfügen.

Ist die eingegebene Rufnummer länger als 18 Ziffern, erscheint im Display der Hinweis „ZU LANG“ und die Rufnummer wird nicht gespeichert.

Um einen Kurzwahlspeicher zu überschreiben, führen Sie einfach dieselbe Prozedur durch. Das Löschen des Kurzwahlspeichers ist nicht möglich.

Betrieb an einer Tk-Anlage: Bitte geben Sie externe Rufnummern ggf. mit einer führenden Amtszugangsziffer (z. B. „0“) ein.

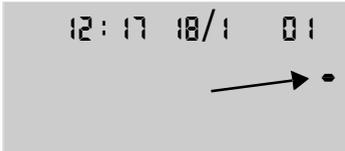
Rufnummer im Telefonbuch ablegen

Das Telefonbuch dient zum Eintragen nützlicher bzw. häufig gewählter Rufnummern mit Namen. Sie können im Telefonbuch bis zu 70 Rufnummern eintragen. Sie können die Einträge durch Blättern oder durch Eingabe des Anfangsbuchstabens suchen und die angezeigte Rufnummer direkt aus dem Telefonbuch wählen.

Wird bei einem Anruf eine Rufnummer übermittelt, die im Telefonbuch eingetragen ist, wird zusätzlich zur Rufnummer der zugehörige Name im Display angezeigt. Ein in der Tk-Anlage (z. B. im Kurzwahlspeicher) gespeicherter Name wird – wenn vorhanden – durch einen Eintrag im Telefonbuch des Telefons übersteuert.



Drücken und halten Sie die Telefonbuch-Taste bis in der zweiten Displayzeile rechts der Cursor blinkt.



Geben Sie über das Tastenfeld die zu speichernde Rufnummer ein (max. 18 Ziffern).



Drücken Sie erneut die Telefonbuch-Taste.

Der Cursor blinkt nun in der unteren Displayzeile links.



Geben Sie über das Tastenfeld den zu speichernden Namen ein (max. 16 Zeichen). Die Belegung der einzelnen Tasten ist in der Tabelle auf [Seite 11](#) aufgeführt.



Drücken Sie die OK-Taste, um zum nächsten Buchstaben zu wechseln (nur notwendig, wenn zwei aufeinander folgende Buchstaben mit derselben Taste eingegeben werden).



Haben Sie den Namen vollständig eingegeben, drücken Sie erneut die Telefonbuch-Taste.



Der Cursor blinkt nun wieder in der zweiten Displayzeile rechts und Sie können den nächsten Eintrag vornehmen. Möchten Sie keine weiteren Einträge mehr vornehmen, warten Sie 25 Sekunden ohne Betätigung einer Taste oder drücken Sie die Löschtaste .

Während der Eingabe können Sie die jeweils letzte Ziffer mit der Löschtaste  löschen.

Sie können die MFV-Zeichen  und  zusätzlich zu den Ziffern - in der Rufnummer speichern. Außerdem können Sie, wenn nötig, mit der Wahlwiederholungstaste  zwischen den Ziffern Pausen einfügen.

Durch zweimalige Betätigung der OK-Taste  während der Eingabe des Namens können Sie ein Leerzeichen einfügen.

Wenn die eingegebene Rufnummer mehr als 18 Ziffern umfasst, erscheint im Display der Hinweis „ZU LANG“ und die über 18 Stellen hinausgehenden Ziffern werden nicht mehr übernommen.

Wenn der eingegebene Name mehr als 16 Zeichen umfasst, werden die über 16 Stellen hinausgehenden Zeichen nicht mehr übernommen.

Betrieb an einer Tk-Anlage: Bitte geben Sie externe Rufnummern ggf. mit einer führenden Amtszugangsziffer (z. B. „0“) ein.

Eintrag aus dem Telefonbuch löschen



Drücken Sie die Telefonbuch-Taste. Der zuletzt vorgenommene Telefonbuch-Eintrag wird angezeigt.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.

oder



Geben Sie über das Tastenfeld den ersten Buchstaben (siehe auch Tabelle [Seite 11](#)) des gesuchten Namens ein und suchen Sie anschließend mit den Pfeiltasten.



Drücken Sie die Löschtaste. In der unteren Displayzeile wird „LÖSCHEN?“ angezeigt.



Drücken Sie erneut die Löschtaste. Der Eintrag ist gelöscht. Der nächste Eintrag wird angezeigt.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
①	1	.	,	?	!	-	“	‘	()
②	A	B	C	a	b	c	2	Å	Ä	Æ
③	D	E	F	d	e	f	3			
④	G	H	I	g	h	i	4			
⑤	J	K	L	j	k	l	5			
⑥	M	N	O	m	n	o	6	Ö	Ø	Ñ
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7	
⑧	T	U	V	t	u	v	8	ü		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9	
⑩	0	+	&	@	/	\$	%			
	nächster Buchstabe	Leerzeichen einfügen								

 Weitere Sonderzeichen bei der Namens-eingabe finden Sie durch Suchen mit den Pfeiltasten ▲ ▼ .

Eintrag im Telefonbuch bearbeiten

 Drücken Sie die Telefonbuch-Taste. *Der zuletzt vorgenommene Telefonbuch-Eintrag wird angezeigt.*

▲ ▼ Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.

oder  Geben Sie über das Tastenfeld den ersten Buchstaben des gesuchten Namens ein und suchen Sie anschließend mit den Pfeiltasten. Die Belegung der einzelnen Tasten ist in der Tabelle [Seite 11](#) aufgeführt.

 ... Drücken und halten Sie die OK-Taste solange, bis der erste Buchstabe des Namens zu blinken beginnt.



 Drücken Sie mehrmals die Löschtaste, um die Rufnummer zu löschen (dabei wird auch der erste Buchstabe des Namens gelöscht). Anschließend können Sie die Rufnummer und den Namen neu eingeben.

oder  Möchten Sie die Rufnummer beibehalten, drücken Sie lediglich einmal die Löschtaste und anschließend die Telefonbuch-Taste. Anschließend können Sie den Namen überschreiben.

oder  Drücken Sie mehrmals die OK-Taste, um den Cursor an das Ende des Namens zu rücken. Drücken Sie anschließend mehrmals die Löschtaste, um den Namen zu löschen. Anschließend können Sie den Namen neu eingeben.

 Nehmen Sie die neuen Einträge vor und bestätigen Sie die Einstellungen wie auf [Seite 10](#) beschrieben.

Anrufer ins Telefonbuch übernehmen

Sie können Rufnummern z. B. aus Wahlvorbereitung oder Anruferliste ins Telefonbuch übernehmen.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus der Anruferliste aus (siehe auch [Seite 14](#)).



Drücken und halten Sie die Telefonbuch-Taste solange, bis unten links der Cursor blinkt. Nun können Sie für die vorhandene Rufnummer einen Namen eingeben.



Nehmen Sie die neuen Einträge vor und bestätigen Sie die Einstellungen wie auf [Seite 10](#) beschrieben.

Telefonbucheintrag als VIP kennzeichnen

Rufnummern, die als VIP gekennzeichnet sind, werden bei einem Anruf zusätzlich – also auch wenn die Klingel ausgeschaltet ist – mit einem kurzen Piepton angezeigt.



Drücken Sie die Telefonbuch-Taste. Der zuletzt vorgenommene Telefonbuch-Eintrag wird angezeigt.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.



oder

Geben Sie über das Tastenfeld den ersten Buchstaben des gesuchten Namens ein und suchen Sie anschließend mit den Pfeiltasten. Die Belegung der einzelnen Tasten ist in der Tabelle [Seite 11](#) aufgeführt.



Drücken und halten Sie die zwei Tasten „Löschen“ und „OK“ in der angegebenen Reihenfolge.

Sie hören einen Piepton und oben links im Display wird „VIP“ angezeigt.



Die Kennzeichnung als VIP wird gelöscht, indem Sie erneut die beiden Tasten „Löschen“ und „OK“ drücken und halten.

Anrufer als VIP kennzeichnen

Rufnummern, die als VIP gekennzeichnet sind, werden bei einem Anruf zusätzlich – also auch wenn die Klingel ausgeschaltet ist – mit einem kurzen Piepton angezeigt.

Möchten Sie einen Anrufer als VIP kennzeichnen, können Sie ihn nach dem Gespräch aus der Anruferliste auswählen. In der Anruferliste des Telefons werden die Rufnummern Ihrer Anrufer gespeichert (siehe auch [Seite 14](#)).



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.



Drücken und halten Sie die OK-Taste solange, bis Sie einen Piepton hören und oben links im Display „VIP“ angezeigt wird.



Die Kennzeichnung als VIP wird gelöscht, indem Sie erneut die OK-Taste drücken und halten.

Telefonieren

Anrufe entgegennehmen

Wenn die Rufnummer des Anrufers im Telefonbuch Ihres Telefons eingetragen ist, wird – sobald das Telefon die Rufnummer erkennt – zusätzlich zur Rufnummer der zugehörige Name im Display angezeigt. Wenn Sie angerufen werden, zeigt das Display schon vor Abheben des Hörers die Rufnummer bzw. den Namen des Anrufers.

Voraussetzung für die Anzeige der Rufnummer ist, dass der Anrufer die Anzeige seiner Rufnummer nicht unterdrückt bzw. dass er die Rufnummer zur Übermittlung freigegeben hat.



Hörer abheben oder die Lautsprechartaste für Freisprechen drücken.



Jemanden anrufen



Hörer abheben oder die Lautsprechartaste für Freisprechen drücken.



Geben Sie über das Tastenfeld eine Rufnummer ein.

Hörerlautstärke einstellen

Während eines Gesprächs stellen Sie am rechten Drehknopf (Punkt ⑩ in [Abb. 1 auf Seite 3](#)) die gewünschte Hörerlautstärke ein.

Lautsprecherlautstärke einstellen

Während des Freisprechens stellen Sie am linken Drehknopf (Punkt ⑨ in [Abb. 1 auf Seite 3](#)) die gewünschte Lautstärke des Lautsprechers ein.

Wählen mit Wahlvorbereitung

Die Wahlvorbereitung ermöglicht es Ihnen, die eingegebene Rufnummer zu überprüfen und ggf. zu korrigieren, bevor die Verbindung hergestellt wird.



Geben Sie über das Tastenfeld eine Rufnummer ein.



Hörer abheben oder die Lautsprechartaste für Freisprechen drücken.



Während der Eingabe können Sie die jeweils letzte Ziffer mit der Lösch-Taste löschen.

Über Zielwahltaste wählen

Ihnen stehen drei Zielwahlspeicher für die am häufigsten gewählten Rufnummern zur Verfügung (siehe [Seite 9](#)).

M1
oder M2
oder M3

Drücken Sie eine der Zielwahltasten (M1-M3).

Im Display wird die gespeicherte Rufnummer angezeigt.



Hörer abheben oder die Lautsprechartaste für Freisprechen drücken.



Sie können auch zuerst den Hörer abheben bzw. die Lautsprechartaste drücken und anschließend eine Zielwahltaste verwenden.

Über Kurzwahltaste wählen

Zusätzlich zu den drei Zielwahlspeichern stehen Ihnen zehn Kurzwahlspeicher für weitere wichtige Rufnummern zur Verfügung (siehe [Seite 9](#)).



Drücken Sie die Kurzwahltaste.



Drücken Sie eine der Zifferntasten für den Kurzwahlspeicher 0-9.

Im Display wird die gespeicherte Rufnummer angezeigt.



Hörer abheben oder die Lautsprechertaste für Freisprechen drücken.



Sie können auch zuerst den Hörer abheben bzw. die Lautsprechertaste drücken und anschließend die Kurzwahl verwenden.

Aus dem Telefonbuch wählen

Das Telefonbuch dient zum Eintragen nützlicher bzw. häufig gewählter Rufnummern mit Namen (siehe [Seite 10](#)). Sie können die Einträge durch Blättern oder durch Eingabe des Anfangsbuchstaben suchen und die angezeigte Rufnummer direkt aus dem Telefonbuch wählen.



Drücken Sie die Telefonbuch-Taste. *Der zuletzt vorgenommene Telefonbuch-Eintrag wird angezeigt.*



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.

oder



Geben Sie über das Tastenfeld den ersten Buchstaben des gesuchten Namens ein und suchen Sie anschließend mit den Pfeiltasten. Die Belegung der einzelnen Tasten ist in der Tabelle [Seite 11](#) aufgeführt.



Hörer abheben oder die Lautsprechertaste für Freisprechen drücken.

Die zuletzt gewählte Rufnummer wählen



Hörer abheben oder die Lautsprechertaste für Freisprechen drücken.



Drücken Sie die Wahlwiederholungstaste.

Aus der Wahlwiederholungsliste wählen

Im Wahlwiederholungsspeicher sind die 10 zuletzt von Ihnen gewählten Rufnummern gespeichert.



Drücken Sie die OK-Taste.

Die zuletzt gewählte Rufnummer wird angezeigt.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.



Hörer abheben oder die Lautsprechertaste für Freisprechen drücken.



Durch zweimaliges Drücken der Löschtaste  können Sie einen Eintrag löschen. Durch Drücken und Halten der Löschtaste  (ca. 6 s) und anschließendes erneutes Drücken können Sie die gesamte Liste löschen.

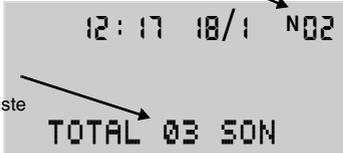
Aus der Anruferliste wählen

In der Anruferliste des Telefons werden die Rufnummern Ihrer Anrufer gespeichert (angenommene und nicht angenommene Rufe). Sie können einen Anrufer direkt aus der Anruferliste anrufen, indem Sie beim betreffenden Eintrag den Hörer abheben oder die Lautsprechertaste drücken.

Blinkt die LED links über dem Display (Punkt ⑥ in [Abb. 1 auf Seite 3](#)) weist Sie auf neue Einträge in der Anruferliste hin. Die LED hört auf zu blinken, sobald Sie den Eintrag in der Liste angesehen haben.

2 neue Einträge in der Anruferliste

Insgesamt
3 Einträge
in der Anruferliste



Drücken Sie eine der Pfeiltasten.

Die Rufnummer des letzten Anrufers wird angezeigt.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus.



Hörer abheben oder die Lautsprechertaste für Freisprechen drücken.



Durch zweimaliges Drücken der Löschtaste  können Sie einen Eintrag löschen. Durch Drücken und Halten der Löschtaste  (ca. 6 s) und anschließendes erneutes Drücken können Sie die gesamte Liste löschen.

Sie können auch zuerst den Hörer abheben bzw. die Lautsprechertaste drücken und anschließend den Eintrag in der Anruferliste suchen.

Steht in der unteren Displayzeile ein Name, wurde dieser übermittelt (bei Betrieb an einer Tk-Anlage) oder die Rufnummer ist im Telefonbuch des Telefons eingetragen.

Das Datum gibt an, wann der Anrufer Sie das letzte mal angerufen hat.

Die Ziffern oben rechts geben an, um den wievielten Eintrag es sich handelt. Das **N** davor zeigt, dass es sich um einen neuen, noch nicht angesehenen Eintrag handelt. Das **+** davor zeigt, dass der Anrufer bereits mehrmals versucht hat, Sie zu erreichen.

Mikrofon stummschalten

Wenn Sie während eines Gespräches jemanden im Raum etwas fragen möchten, ohne dass Ihr Gesprächspartner am Telefon mithört, können Sie das Mikrofon vorübergehend ausschalten.



Während des Gesprächs die Mikrofontaste drücken.



Erneut die Mikrofontaste drücken, um das Gespräch weiter zu führen.

Funktionen der Tk-Anlage (R-Taste)

Haben Sie Ihr Telefon an eine Auerswald-Tk-Anlage angeschlossen, können Sie die Funktionen der Tk-Anlage wie Rückfrage, Vermitteln usw. wie im Bedienhandbuch der Tk-Anlage beschrieben durchführen. Dazu benötigen Sie die R-Taste . Die Flash-Zeit Ihres Telefons beträgt ca. 100 ms.

Wechsel zwischen Hörer und Freisprechen



Führen Sie ein Gespräch über den Hörer und möchten in den Freisprechbetrieb wechseln, drücken Sie die Lautsprechertaste und legen Sie anschließend den Hörer auf.



Möchten Sie wieder in den Hörerbetrieb wechseln, heben Sie den Hörer ab.

Headset-Betrieb

Haben Sie an Ihr Telefon ein Headset angeschlossen (Punkt ⑦ in [Abb. 2 auf Seite 4](#)), erfolgt das Einleiten bzw. Beenden eines Gespräches mithilfe der Lautsprechertaste  .

Störungshilfe

Mein Telefon funktioniert nicht!

- ① Vergewissern Sie sich, dass die Stecker der Telefon-Anschlusschnur und des Hörer-Spiralkabels richtig in den Buchsen verankert sind.
- ② Drücken Sie den Gabelschalter und warten Sie erneut auf ein Freizeichen.
- ③ Verbinden Sie ein anderes Telefon mit der Telefonanschlussbuchse. Wenn das Problem mit dem anderen Telefon weiterhin besteht, liegt das Problem möglicherweise bei Ihrem Netzbetreiber oder der zwischengeschalteten Tk-Anlage.
- ④ Überprüfen Sie, ob Batterien in das Batteriefach eingelegt wurden, ob die Batterien neu sind und ob sie mit der richtigen Polarität eingesetzt wurden.

Mein Telefon klingelt nicht!

- ① Überprüfen Sie, ob sich der Schiebeschalter auf der Rückseite Ihres Telefons (Punkt ④ in [Abb. 2 auf Seite 4](#)) in Position aus  befindet. Ist dies der Fall klingelt Ihr Telefon nicht. Der Schalter muss sich in Position leise  oder laut  befinden.
- ② Vergewissern Sie sich, dass die Stecker der Telefon-Anschlusschnur und des Hörer-Spiralkabels richtig in den Buchsen verankert sind.

Die Speichertasten funktionieren nicht wie erwartet!

- ① Vergewissern Sie sich, dass Sie keine Rufnummer eingegeben haben, die länger ist als 18 Ziffern.
- ② Wenn Ihr Telefon an eine Tk-Anlage geschaltet ist, ist für externe Telefonate ggf. die Wahl der Amtzugangsziffer (z. B. „0“) vor der eigentlichen Rufnummer notwendig. Diese muss mitprogrammiert werden.
- ③ Wenn Ihr Telefon an eine Tk-Anlage geschaltet ist, ist für externe Telefonate ggf. die Eingabe bestimmter Zeitpausen notwendig. Ziehen Sie für nähere Informationen Ihren Netzbetreiber zu Rate.
- ④ Wenn Sie die Batterien für mehr als 60 Sekunden aus dem Telefon nehmen, verliert es den Speicherinhalt. Sie müssen sämtliche Speicherplätze neu programmieren.

Die Rufnummer des Anrufers erscheint nicht in der Anzeige des Telefons!

- ① Überprüfen Sie, ob die Übermittlung der Rufnummer von Ihrem Netzbetreiber freigeschaltet wurde.
- ② Wenn Ihr Telefon an eine Auerswald-Tk-Anlage geschaltet ist, überprüfen Sie ob die für die Rufnummernanzeige notwendigen Einstellungen vorgenommen wurden (siehe [Kapitel Einrichtung bei Betrieb an Auerswald-Tk-Anlagen auf Seite 6](#)).
- ③ Anrufer können die Rufnummer unterdrücken. In diesem Fall wird in Ihrem Display „PRIVAT“ (bzw. „0“ bei Betrieb an einer Tk-Anlage) angezeigt.

Scope of Delivery

- Telephone base unit
- Receiver with twisted cord
- Telephone cable (Western cable + TAE-F adapter)

- Wall-mount power supply
- 4 batteries
- Wall-mounting accessories
- User manual

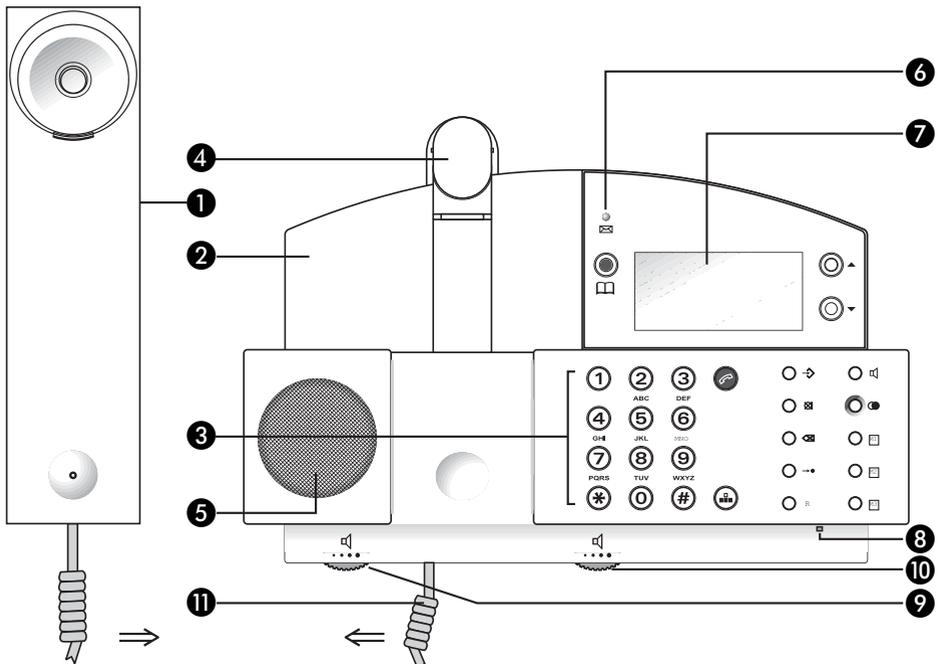
Description

This telephone allows the presentation of telephone numbers (alphanumeric CLIP) together with names from the central telephone book (or the short-code memory of the Auerswald PABX) as well as the display of time and date.

Besides this it offers functions like mute, three destination speed dialing memories, 10 short-code memories and a telephone book with up to 70 possible entries.

 *The scope of functions described here is only completely usable with a professional installation and a correct configuration of the PBX. We highly recommend to consult your authorized dealer first.*

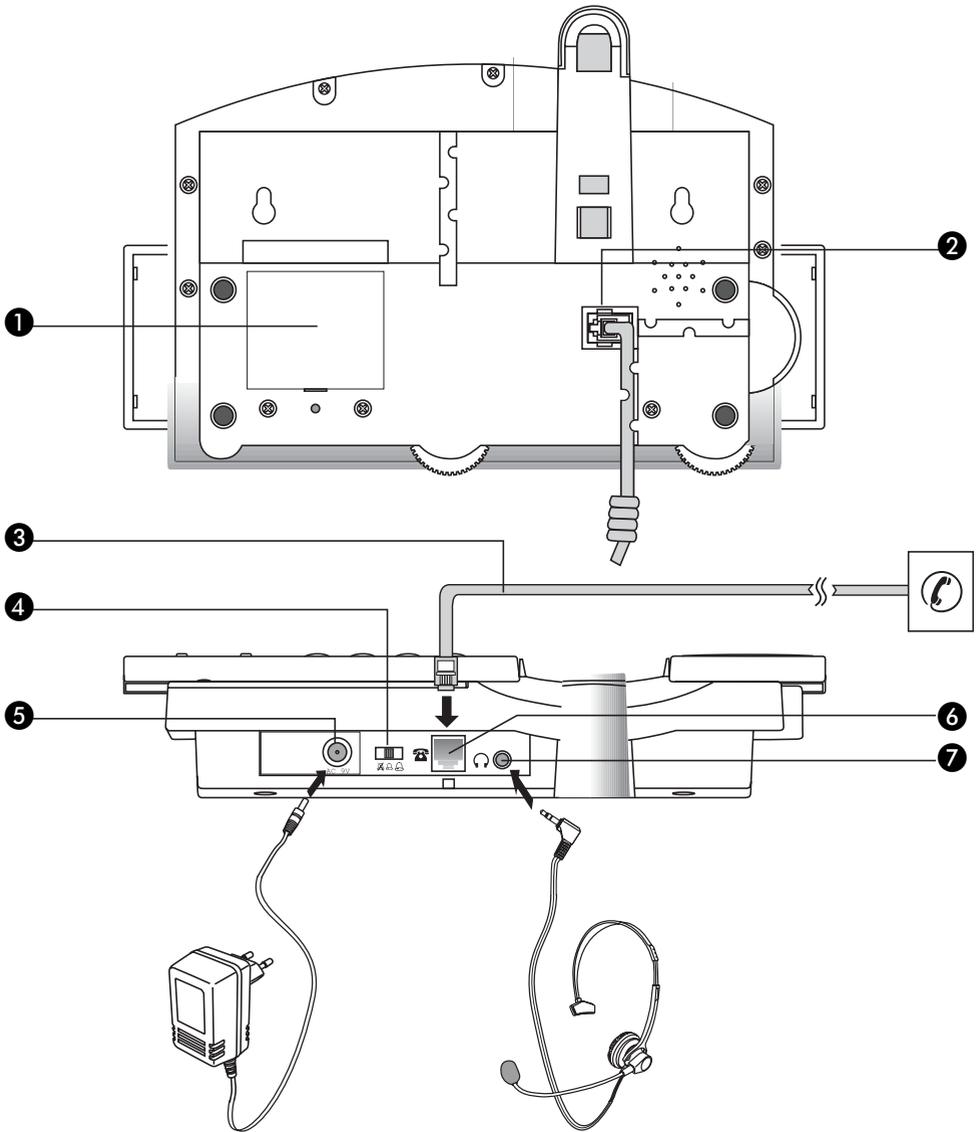
Please ask your network operator about the availability of some features. Some of these functions may be available for an extra fee.



pic. 9

- ① receiver
- ② base unit
- ③ keyboard
- ④ hook switch
- ⑤ loudspeaker
- ⑥ LED to display new calls

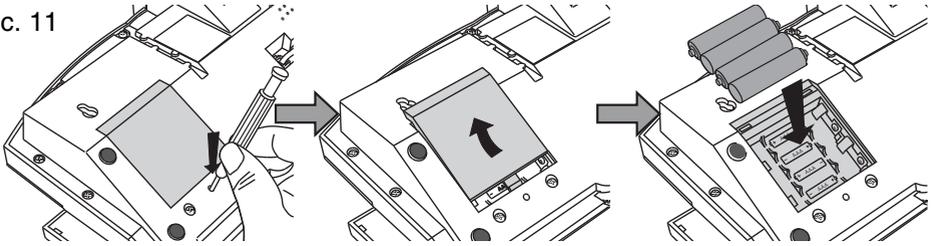
- ⑦ LCD display
- ⑧ handsfree microphone
- ⑨ rotary knob for volume setting of the loudspeaker or headset
- ⑩ rotary knob for volume setting of the telephone receiver
- ⑪ twisted cord



pic. 10

- ① battery compartment
- ② socket for receiver twisted cord
- ③ telephone connection cord
- ④ switch for ringer volume
- ⑤ jack for power supply
- ⑥ jack for telephone connection cord
- ⑦ jack for headset (headset is not part of the scope of delivery)

pic. 11



Commissioning

Connect the twisted receiver cord with the corresponding jack (point ② in [pic. 10 on page 18](#)) at the base unit.

Remove the cover of the battery compartment by opening it e.g. with a biro as presented in [pic. 11](#) and then move it upwards. Insert the four enclosed micro batteries (AAA). Please pay attention to the polarization indicated in the battery compartment. Close the battery compartment again.

Connect one end of the telephone connection cord with the corresponding jack at the base unit (point

⑥ in [pic. 10 on page 18](#)) and the other one with the wall jack of your **analog** telephone connection. In Germany you will need the enclosed TAE-F adapter.

 Connect the enclosed wall-mount power supply unit with the corresponding jack at the base unit (point ⑤ in [pic. 10 on page 18](#)) and the other one into a free accessible 230 Volt outlet.

 Do **not** connect the telephone with an ISDN jack.

Safety Precautions



Please pay attention to the following advises whenever you place, connect or use the telephone:

Read the manual and keep it for reference. Additional questions can be answered by your dealer. There are no user serviceable parts inside. Do not open the case!

Improper use or exchange of the wall-mount power supply may be dangerous to life. Use only the AC-DC adapter specified for this unit. Make sure, the plug is inserted securely into the wall mains outlet. Loose plugs or damaged outlets are a fire hazard. Do not pull at the cable of the wall-mount power supply. Pull at the wall-mount power supply itself if you want to switch off the device power. In case of damage to the wall-mount power supply: Interrupt the mains power of the house first before pulling the plug of the wall-mount power supply.

Never touch the plug contacts with pointed, metal or wet things.

Avoid placing the device into direct sunshine or other source of temperature.

Protect the device against moisture, dirt, aggressive fluids or steam.

Avoid placing the device into strong electromagnetic fields (electric motors, mobile phones, TV sets, VCRs, radios and household equipment). The quality of speech might suffer.

Connect the plugs only to the appropriate wall plugs. Never modify the plugs of the connector cables. The device should not be carried on the cables.

The telephone must not be used in wet environments (bath rooms).

Environmental Advice



Dispose of empty batteries properly. Don't dispose of batteries as household waste but at collection points especially set up for that purpose. If your system is taken out of use one day, please take care of a proper disposal. If you like us to take care of the disposal, send back the system to us. Unfortunately we cannot accept unpaid packages.

Technical Data

Operating voltage: 230 V +/-10%, 50 Hz, supply via wall-mount power supply or 4 x micro batteries (AAA)

Power Consumption: max. 2,9 W max. if powered by wall-mount power supply, 6,5 mA max. if running on batteries (without wall-mount power supply)

System connection: analog port of the PBX

Displays: illuminated 3-digit LCD, 1 LED
User elements: keypad with vanity code, 12 function keys, 3 destination speed dialing keys

Weight: circa 1015 g

Measurements: 252 mm x 189 mm x 112 mm

Safety: CE

Color: black

Placing and Cleaning of the Device

Put the system telephone on a non slippery pad. It might be possible that some plastics or colors used on furniture are aggressive to the device feet. This chemical reaction might cause damage to the surface of your furniture. The manufacturer is not taking any responsibility for this kind of damage.

If a cleaning is necessary, wipe the casing with a damp cloth or use an antistatic cloth. Make sure, no moisture will enter the casing.

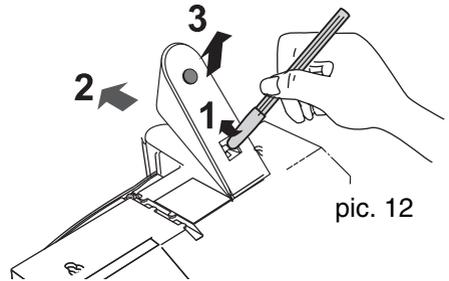
Wall Mounting

The device is also made for wall mounting. You have to remove the supporting post from the base unit by releasing it with help of a biro, e.g. and then remove it upwards (see [pic. 12](#)).

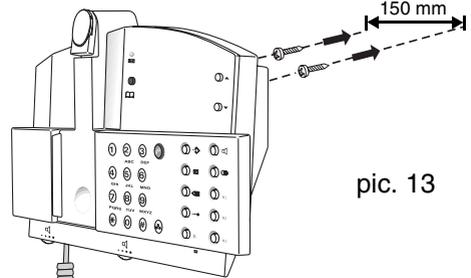
Put the drill template ([page 31](#)) to the requested place and mark the 2 wholes on the wall (see [pic. 13](#)). Make sure that there will be no supply lines or cables in the area of the marks. Drill the mounting wholes and put dowels into them.

Screw the screws in until the screw head has a distance of app. 3 mm to the wall. Then put the telephone on the screws and pull it downwards on the wall until it stops.

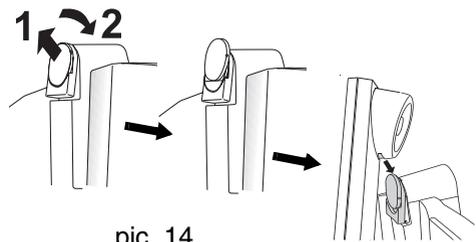
Move the disk on the hook switch as demonstrated in [pic. 14](#) by some millimeters away from the device, until it can be rotated. Rotate the disk for 180° degrees until it locks again. Now hang the receiver on the hook.



pic. 12



pic. 13



pic. 14

Settings for Use with an Auerswald PBX system

In case of a telephone call the telephone can display information transported with the telephone connection such as telephone number and name

of the caller and date and time of the call and save it in the caller list (CLIP). To be able to recognize these information correctly, it needs a special call

signal that has to be switched on for a subscriber in an Auerswald PBX system.

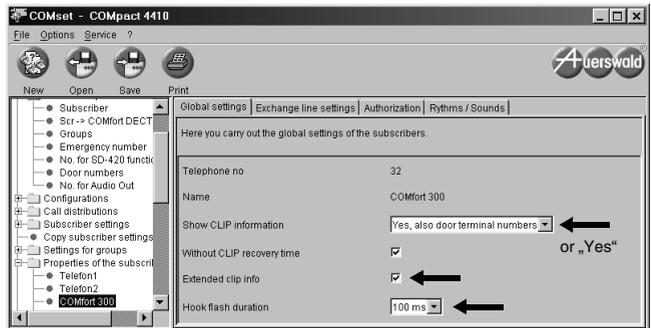
 A name saved in the PABX (e.g. in the short-code dialing memory) will have second priority to an existing entry in the telephone book of the telephone.

The time stored in the telephone will be overwritten by the information from a call.

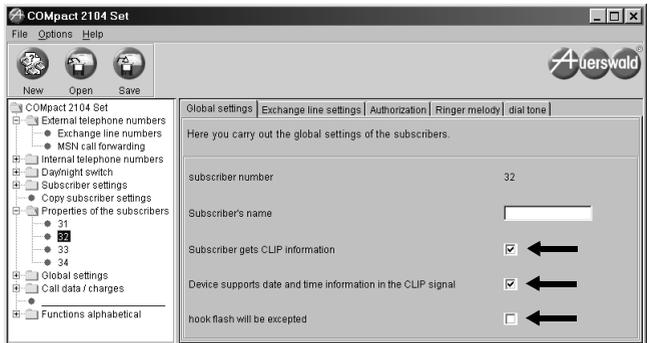
Settings for COMmander Basic and COMpact 2204/2206/4410 USB/4406 DSL²⁾

Make sure that the PABX has the software version 1.6A or higher and the configuration software COMset is the version 2.5.6 or higher. If not, please perform the necessary updates. Besides this activate in COMset under **Subscriber features** the **extended CLIP info** for the subscriber and set the **Hook-Flash time** to **100 ms** (see pic. 15).

pic. 15: Settings for
COMmander Basic
COMpact 2204 USB
COMpact 2206 USB
COMpact 4410 USB
COMpact 4406 DSL



pic. 16: Settings for
COMpact 2104
COMpact 2104 USB
COMpact 2104 DSL



2. The PABX systems listed here may not be available in each country.

 When configuring the internal telephone numbers the telephone will be defined as DTMF telephone on the analog port or on the 8a/b module.

Settings for COMpact 2104 /USB/DSL²⁾

Make sure that the PABX has the software version 1.4H or higher and the configuration software COMpact 2104 Set has the version 3.2.2 or higher. If not, please perform the necessary updates. Besides this activate in COMpact 2104 Set under **subscriber features** the **CLIP info with date and time** and the **Hook-Flash function has to be deactivated** (pic. 16).

The PBX systems COMpact 2104, COMpact 2104 USB and COMpact 2104 DSL do not support the transmission of the name. If the name of the caller has to be displayed in addition to his telephone number, it has to be entered into the telephone book of the telephone.

Settings on the Telephone

If there is no other special notice the receiver has to be hanged up.

The display is necessary for some settings. It is automatically switched on when the keyboard is used the first time. If no key has been touched for app. 25 seconds, the telephone will return into the idle state and the display will be switched off.

 If you like to delete a display information (e.g. a telephone number after confirmation of a destination speed dialing key) or a status message (e.g. „SAVE OK“) from the display, wait 25 seconds without pressing a key or press once or twice the OK key , until the number of incoming calls is shown in the bottom display line.

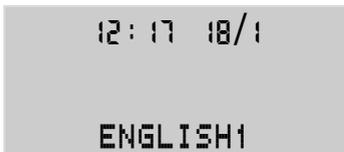
Select the Language

The telephone supports various display languages. Select your language or your country to use the features in the correct combination.

 In Belgium please use the setting „NED-ERLAND“. In Great Britain, Italy and Hungary please use the setting „ENGLISH1“.

 ... Press and hold the three keys „Delete“, „OK“ „Forward“ in the stated order.

 ... The active language is displayed.



  Select the requested language with the arrow keys.

 Press the OK key to confirm your selection.

Set Ringer Volume/Switch off Ringer

Move the sliding switch, on the backside of your telephone (point ④ in [pic. 10 on page 18](#)) to the corresponding position (loud , low , off )

 If you have switched off the ringer, only the callers marked as VIP would be signaled acoustically (see [page 26](#)).

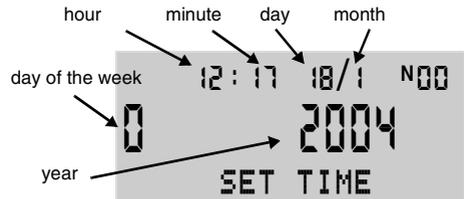
Time, Date and Contrast

With the here described function you can set the date and time one after the other, permit/suppress the display of the day of the week and adjust the display contrast.

 If date (only day and month) and time will be transferred as part of the CLIP information in a call to your connection, this time information will automatically be taken over into the telephone. The settings that are necessary when connecting this telephone to an Auerswald PBX, can be learned in the [chapter Settings for Use with an Auerswald PBX system on page 20](#).

 ... Press and hold the setting key until the display shows „SET TIME“.

The hour display blinks.



  Select the current hour with the arrow keys



Press the OK key to confirm your selection.

The tens of the minute display blinks.

  Now select with the arrow keys one after the other:

- the tens of the minutes
- the unit position of the minutes
- the current month
- the current day
- the tens of the year
- the unit position of the year.



Each time press the OK key to confirm your selection or to go forward to the next setting.

Then a digit blinks at the beginning of the second display that shows the actual day of the week (0...6 for Sunday ... Saturday).

▲ ▼ With the arrow keys you can suppress or permit the display of the day of the week or (- for „no display“).

→ ● Press the setting key.
In the third display line there is the setting for the display contrast.

▲ ▼ With the arrow keys you can select the requested contrast (high or low).



Press the OK key to confirm your selection.

time → 12:17 18/1 N00
date →
day of the week → TOTAL 00 SUN

Save a Telephone Number in the destination speed dialing memory

There are three destination speed dialing memories for the most frequently dialed numbers.



Enter the number to be saved with the keypad (18 digits maximum).

M1 ... Press and hold one of the destination speed dialing keys (M1-M3) until
or **M2** ...
or **M3** ... „SAVE OK“ is shown on the display.

12:17 18/1
112
SAVE OK

☞ During the entry of telephone numbers you can delete the last digit with the delete key ☒ .

You can additionally store the DTMF signs ⊕ and ⊛ with the digits z 0-9. Besides this you can enter pauses with the redialing key Ⓚ between the digits if necessary.

If the telephone number entry is longer than 18 digits, the message „TOO LONG“ will appear on the display and the telephone number will not be stored.

To overwrite a destination speed dialing memory, simply redo the same procedure. A separate deletion of the destination speed dialing memory is not available.

Operation with a PBX: Please add a preceding exchange line access number to an external telephone number (e.g. „0“).

Save a Telephone Number in the Short-Code Dialing Memory

Additional to the three destination speed dialing memories there are ten short-code dialing memories available for other important telephone numbers.



Press the memory key.

You can see „-->“ on the display now.

12:17 18/1 N00
--)



Via the keypad enter the telephone numbers to be stored (18 digits maximum).



Press the memory key again.

You can see „-->?“ on the display now.



Press one of the digit keys.

You can see „SAVE OK“ on the display now.



If you finally press one of the destination speed dialing keys (M1-M3) instead of one of the digit keys the telephone number will not be saved as a short-code dialing number but as a destination speed dialing number.

During the entry of the telephone number you can delete the last digit with the delete key ☒ .

You can additionally store the DTMF signs ⊕ and ⊛ with the digits 0-9. Besides this you can enter pauses with the redialing key Ⓚ between the digits if necessary.

If the telephone number entry is longer than 18 digits, the message „TOO LONG“ will appear on the display and the telephone number will not be stored.

To overwrite a short-code dialing memory, simply redo the same procedure. A separate deletion of the short-code dialing memory is not possible.

Operation with a PABX: Please enter a preceding exchange line access number to an external telephone number (e.g. „0“).

Store Telephone Numbers in the Telephone Book

The telephone book is good for entries of useful and often dialed telephone numbers together with the name. You can enter up to 70 telephone numbers into the telephone book. You can search the entries by scrolling or by entering the initial and directly dial the displayed telephone number out of the telephone book.

If a telephone number entry of the telephone book is presented when called, also the corresponding name is shown on the display. An existing name stored in the PBX (e.g. in the short-code dialing memory) will have the second priority to an entry in the telephone book of the telephone.



Press and **hold** the telephone book key until the cursor blinks in the second line of the display on the right side.



Enter the telephone number to be stored via the keypad (18 digits maximum).



Press the telephone book key again. *The cursor blinks in the bottom display line at the left side now.*



Enter the name to be stored with the keypad (16 signs maximum). The allocation of the individual keys is indicated in the table on [page 25](#).



Press the OK key to go forward to the next letter (only necessary if two letters following one after the other have to be entered with the same key).



If you completely entered the name, press the telephone book key again.



The cursor is blinking in the second display line at the right side now and you can enter the next entry. If you do not like do any other entries, wait 25 seconds without pressing any key or press the delete key .

During the entry of the telephone number you can delete the last digit with the delete key .

You can additionally store the DTMF signs  and  with the digits -. Besides this you can enter pauses with the redialing key  between the digits if necessary.

During the entry of the name you can enter spaces by pressing the OK key  twice.

If the telephone number entry is longer than 18 digits, the message „TOO LONG“ will appear on the display and the telephone number will not be stored.

If the entered name has more than 16 characters, the exceeding characters will not be accepted.

Operation with a PABX: Please enter a preceding exchange line access number to an external telephone number (e.g. „0“).

Delete an Entry of the Telephone Book



Press the telephone book key.

The last entered telephone book entry will be displayed.



Select the requested entry with the arrow keys.



Enter the first letter (see also table on [page 25](#)) of the searched-for name with the keypad and then search with the arrow keys.



Press the delete key.

In the bottom display line „DEL ?“ appears.



Press the delete key again.

The entry was deleted. The next entry is shown.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
①	1	.	,	?	!	-	“	‘	()
②	A	B	C	a	b	c	2	Å	Ä	Æ
③	D	E	F	d	e	f	3			
④	G	H	I	g	h	i	4			
⑤	J	K	L	j	k	l	5			
⑥	M	N	O	m	n	o	6	Ö	Ø	Ñ
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7	
⑧	T	U	V	t	u	v	8	ü		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9	
⑩	0	+	&	@	/	\$	%			
	next letter/initial	enter space								

Additional special characters for the entry of names can be found by searching with the arrow keys. ▲ ▼ .

Press the delete key several times to delete the telephone number (while doing so the first letter of the name will also be deleted). Then you can enter another telephone number and name.

Edit an Entry in the Telephone Book

or If you like to keep the telephone number, you only have to press the delete key once and then the telephone book key. Now you can overwrite the name.

Press the telephone book key. *The last entered telephone book entry will be shown.*

or Press the OK key several times to move the cursor to the end of the name. Then press the delete key several times to delete the name. Now you can enter another name.

▲ ▼ Select the requested entry with the arrow keys.

Enter the new entries and confirm them as described on page 24.

or Enter the first letter of the requested name via the keyboard and then search with the arrow keys. The allocation of the individual keys is listed in the table [page 25](#).

... Press and hold the OK key until the first letter of the name starts blinking.



Copy the Caller into the Telephone Book

You can take over telephone numbers e.g. out of dial preparations or of caller lists into the telephone book.

- ▲ ▼ Select the requested entry with the arrow keys in the caller list (see also [page 28](#)).



Press and hold the telephone book key until the cursor blinks in the bottom at the left side. Now you can enter a name for this telephone number.



Enter the new entries and confirm them as described on [page 24](#).

Mark the Telephone Book Entry as VIP

Telephone numbers marked as VIP will be indicated with a short beep - even if the ringer has been switched off.



Press the telephone book key.

The last entered telephone book entry is displayed.



Select the requested entry with the arrow keys.



Enter the first letter of the requested name via the keypad and search with the arrow keys then. The allocation of the individual keys is listed in the table on [page 25](#).



Press and hold the two keys „delete“ and „OK“ in this order.



You hear a beep and at the left side in the top area of the display „VIP“ is shown.



The VIP mark will be deleted by pressing and holding the both keys „delete“ and „OK“ again.

Indicate a Caller as a VIP

In case of an incoming call telephone numbers marked as VIP will additionally be indicated by a short beep, – even if the ringer has been switched off.

If you like to mark a caller as a VIP, you can select him from the caller list after the call. In the caller list of the telephone the numbers of your callers will be stored (see also [page 28](#)).



Select the requested entry with the arrow keys.



Press and hold the OK key until you hear a beep. At the left side in the top area of the display „VIP“ is shown.



The VIP mark will be deleted by pressing and holding the key „OK“ again.

Telephoning

Accept Calls

If the caller's telephone number was entered in the telephone book of your telephone, the number with the corresponding name will be displayed – as soon as the telephone has recognized the telephone number. When you are called, the display shows the telephone number or the caller's name even before picking up the receiver.

The precondition for the display of the telephone number is that the caller has not suppressed the display of his number or has released his telephone number for the transmission.



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



Call Somebody



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



Enter a telephone number via the keypad.

Set the Receiver Volume

During a call you set the requested receiver volume on the right rotary knob (point ⑩ in [pic. 9 on page 17](#)).

Set Loudspeaker Volume

During handsfree operation you can set the requested loudspeaker volume with the left rotary knob (point ⑨ in [pic. 9 on page 17](#)).

Dialing with Dial Preparation

Thanks to the dial preparation you can check the entered telephone number and may correct it before the connection is established.



Enter a telephone number with the keypad.



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



During the entry you can delete the corresponding last digits with the delete key



Dial with the Destination Speed Dialing Key

There are three destination speed dialing memories available for telephone numbers you dial most frequently (see [page 23](#)).

M1
or **M2**
or **M3**

Press one of the destination speed dialing keys (M1-M3).

In the display the stored number is shown.



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



You can also pick up the receiver or press the loudspeaker key first and press a destination speed dialing key afterwards.

Dial with the Short-code Dial Key

Additionally to three destination speed dialing memories there are ten short-code dial memories available for important telephone numbers (see [page 23](#)).



Press the short-code dial key.



Press one of the digit keys for the short-code dial memory 0-9.

In the display the stored telephone number is show.



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



You can also pick up the receiver first or press the loudspeaker key and use the short-code dial number afterwards.

Dial out of the Telephone Book

The telephone book is good for the entry of useful or frequently dialed telephone numbers with name (see [page 24](#)). You can search the entries by scrolling or by entering the initial and directly dial the displayed telephone numbers out of the telephone book.



Press the telephone book key.

The last entered telephone book entry is displayed.



Select the requested entry with the arrow keys.

or



Enter the initial of the searched-for name via the keypad and continue to search with the arrow keys then. The allocation of the individual keys is listed in the table on [page 25](#).



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.

Redial last Number



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



Press the redial key.

Dial out of the Redial List

In the redial memory the last 10 numbers dialed are saved.



Press the OK key.

The last number dialed is displayed.



Select the requested entry with the arrow keys.



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



You can delete an entry by pressing the delete key  twice. You can delete the whole list by pressing and holding the delete key  (app. 6 s) and then by pressing it again.

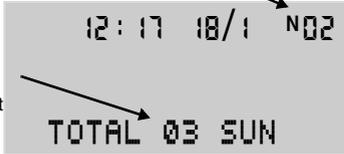
Dial out of the Caller List

In the caller list of the telephone the numbers of your callers are stored (accepted and non-accepted calls). You can call a caller directly out of the caller list by picking up the receiver at the corresponding entry or by pressing the loudspeaker key.

If the LED blinks at the top left side above the display (point ⑥ in [pic. 9 on page 17](#)) new entries are added to the caller list. The LED stops blinking as soon as you have seen the entry in the list.

2 new entries in the caller list

a total of 3 entries in the caller list



Press one of the arrow keys.

The telephone number of the last caller is displayed.



Select the requested entry with the arrow keys.



Pick up the receiver or press the loudspeaker key for handsfree operation.



You can delete an entry by pressing the delete key  twice. You can delete the whole list by pressing and holding the delete key  (circa 6 s) and by pressing it again.

You can also pick up the receiver first or press the loudspeaker key and search the entry in the caller list afterwards.

If there is a name in the top display line, it would have been transferred (if operated with a PBX) or the telephone number has been entered into the telephone book of the telephone.

The date indicates when the caller has called the last time.

The digits at the right top side display the order number of this entry. The **N** in front of it indicates that it is a new entry which has not been viewed until now. The **+** in front of it indicates that the caller has repeatedly tried to reach you.

Mute the Microphone

If you like to ask somebody a question in the room during a call, without being able to be tapped by the call partner, you can temporarily switch off the microphone.



Press the microphone key during the call.



Press the microphone key again to continue the call.

PBX Functions (R Key)

If you connect your telephone to an Auerswald PBX, you can perform PBX functions like query, transfer and so on as described in the manual of the PBX. You will need the R key  for these functions. The flash time of your telephone is app. 100 ms.

Switch between Receiver and Handsfree Operation



If you are in a call with the receiver and you like to change into the handsfree operation, you only have to press the loudspeaker key and to hang up the receiver then.



If you like to change back into the receiver operation, pick up the receiver.

Headset Operation

If you connect a headset to your telephone (point  in [pic. 10 on page 18](#)), starting or finishing of a call is done with the loudspeaker key .

Trouble Shooting

My Telephone does not work!

- ① Make sure that the plug of the telephone connection cord and of receiver twisted cord are attached correctly.
- ② Press the hook switch and wait for the dial tone again.
- ③ Connect another telephone to the telephone jack. If the problem persists with the other telephone, the problem may be caused by the network provider or by the PBX.

- ④ Please check if batteries are in the battery compartment, if these batteries are new and if they have the right polarity.

My Telephone does not ring!

- ① Please check if the sliding switch on the backside of your telephone (point ④ in [pic. 10 on page 18](#)) is in position off . If yes, your telephone does not ring. The switch has to be in position low  or loud .
- ② Make sure that the plugs of the telephone connection cord and the receiver twisted cord are attached correctly.

The Memory Keys do not work as expected!

- ① Make sure that you have not entered any telephone number that is longer than 18 digits.
- ② If your telephone is connected to a PBX, the exchange line access number (e.g. „0“) in front of the actual telephone number is necessary for external calls. It has to be programmed, too.
- ③ If your telephone is connected to a PABX, the entry of certain time breaks may be necessary for external calls. Please ask your network provider for more details.
- ④ If you have removed the batteries for more than 60 seconds from the telephone, it may have lost the memory. You have to edit all memory entries again.

The Caller's Telephone Number does not appear on the Display of the Telephone!

- ① Check if the presentation of the telephone number has been enabled by the network provider.
- ② If your telephone is connected to an Auerswald PBX, please check if the settings necessary for the

telephone number display are correct (see [chapter Settings for Use with an Auerswald PBX system on page 20](#)).

- ③ Callers can suppress the telephone number. In this case „PRI-VATE“ is shown on the display (or „0“ for operation with a PBX).

Index (English)

A	
accept calls	27
C	
call somebody	27
caller list	28
dial out of the caller list	28
indicate a caller as a VIP	26
cleaning of the device	20
commissioning	19
connect the telephone	19
contrast	22
D	
date	22
description	17
destination speed dialing key	
dial a number	27
save a telephone number	23
dial preparation	27
E	
environmental advice	19
H	
handsfree operation	29
headset operation	29
I	
insert the batteries	19
L	
letter entry	25
loudspeaker volume	27
M	
make a call	27
mute the microphone	29
P	
PBX	
functions	29
necessary settings	20
placement of the device	20
power supply	19
Q	
query (R key)	29
R	
R key	29
receiver volume	27
redial list	28
dial out of the redial list	28
ringer volume	22
S	
safety precautions	19

scope of delivery	17
select the language	22
settings	
for the Auerswald PBX system	20
on the telephone	22
short-code dialing key	
dial a number	28
save a telephone number	23
switch off ringer	22

T	
technical data	20
telephone book	
delete an entry	24
dial a number	28
edit an entry	25
make an entry	24
mark the entry as VIP	26
take over of the caller list	26
telephoning	27
time	22
transfer (R key)	29
trouble shooting	29
V	
VIP	26
volume	
loudspeaker	27
receiver	27
ringer	22

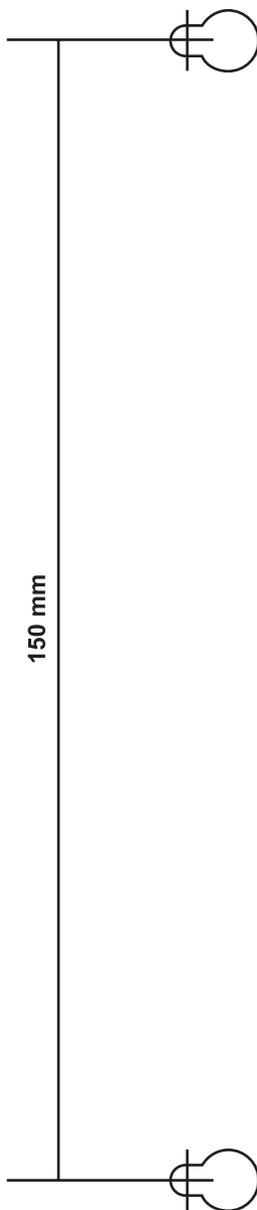
W	
wall mounting	20

Index (Deutsch)

A	
Anruf entgegennehmen	13
Anruferliste	14
Rufnummer als VIP kennzeichnen	12
Rufnummer ins Telefonbuch übernehmen	12
Anschließen	5
Aufstellungsort	6
B	
Batterien einlegen	5
Beschreibung	3
Betrieb an einer Tk-Anlage	6
Buchstabeneingabe	11
D	
Datum einstellen	8
E	
Einrichtung der Tk-Anlage	6
Einstellungen am Telefon	8
F	
Fehlermöglichkeiten	16
Freisprechen	15
G	
Gespräch einleiten	13
aus dem Telefonbuch	14
aus der Anruferliste	14
aus der Wahlwiederholungsliste	14
über Kurzwahltaaste	14
über Zielwahltaaste	13
Gespräch entgegennehmen	13

H	
Headset-Betrieb	15
Hörerlautstärke einstellen	13
I	
Inbetriebnahme	5
K	
Klingel ausschalten	8
Klingellautstärke einstellen	8
Kontrast einstellen	8
Kurzwahl	14
programmieren	9
L	
Lautsprecherlautstärke einstellen	13
Lautstärke einstellen	
Hörer	13
Klingel	8
Lautsprecher	13
Lieferumfang	3
M	
Mikrofon stummschalten	15
R	
Reinigung	6
R-Taste (Rückfrage)	15
Ruf entgegennehmen	13
Rufnummer	
im Telefonbuch ablegen	10
in Kurzwahlspeicher ablegen	9
in Zielwahlspeicher ablegen	9
S	
Sicherheitshinweise	5
Sprache auswählen	8
Steckernetzteil	5
Störungshilfe	16
Stummschalten	15
T	
Technische Daten	6
Telefonbuch	
Eintrag als VIP kennzeichnen	12
Eintrag bearbeiten	11
Eintrag erstellen	10
Eintrag löschen	10
Wahl	14
Telefonieren	13
Tk-Anlage	
Funktionen	15
notwendige Einstellungen	6
U	
Uhrzeit einstellen	8
Umwelthinweis	5
V	
Vermitteln (R-Taste)	15
VIP-Kennzeichnung	12
W	
Wahlvorbereitung	13
Wahlwiederholung	14
Wandmontage	6
Z	
Zielwahl	13
programmieren	9

Bohrschablone / Drill Template





884253 01 02/04

Der Umwelt zuliebe – 100 % Altpapier
Save the earth – 100% recycling paper

